

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 39

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halb. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 39 – 517

Bern, Mittwoch, 17. Februar 1982
 Berne, mercredi, 17 février 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 39 – 17. 2. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Aufhebung der Telegramme mit Schmuckblatt im Verkehr mit verschiedenen Ländern – Suppression des télégrammes avec formule de luxe dans certaines relations.

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1981 – Nouvelles couvertures pour «La Vie économique» 1981.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzurichten.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(620)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma Kapeem AG, mit Sitz in Schlieren, Badenerstrasse 80, wurde am 4. Februar 1982 der Konkurs eröffnet.

Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8952 Schlieren, den 11. Februar 1982

Konkursamt Schlieren

Kt. Zürich

(431¹)

Gemeinschuldner: Ammann Thomas Walter, geb. 1950, von Unterschlatt TG, Garagist, wohnhaft C. F. Meyer-Strasse 28, bei Stalder, 8802 Kilchberg. Inhaber der Einzelfirma Carrosserie T. Ammann, Oberwilerstrasse 17, 8965 Berikon AG.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1982.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. Februar 1982.

8800 Thalwil, den 3. Februar 1982

Konkursamt Thalwil
 Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil
 Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(639)

Schuldner: Sägesser Georges, Schweisstechnik, Zelgli 41e, 3177 Kriechenwil, nun unbekanntem Aufenthaltsort.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1982.

Eingabefrist: 20. März 1982.

Erste Gläubigerversammlung: 2. März 1982. Restaurant Linde, Laupen.

Den Gläubigern wird beantragt, die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig stückweise oder en bloc zu verwerten. Ist die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig und spricht sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 2. März 1982 nicht gegenteilig aus, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die Aktiven sofort zu liquidieren. Die Gläubiger haben Gelegenheit, bis zu diesem Datum Kaufangebote einzureichen. Innert der gleichen Frist sind auch allfällige Eigentumsansprüche geltend zu machen.

Sämtliche vom Gemeinschuldner unter Nr. 287515 ausgestellten Grossistenkürungen werden hiermit widerrufen.

3177 Laupen, den 12. Februar 1982

Konkursamt Laupen:
 Hofer

Kt. Luzern

(654)

Gemeinschuldner: Rohner Jakob, geb. 20. April 1937, von Walzenhausen AR, Gebäudereiniger, Hubel, 6234 Triengen.

Konkurseröffnung: 8. Februar 1982 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 6. März 1982.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6210 Sursee, den 12. Februar 1982

Konkursamt Sursee

Kt. Uri

(634)

Über die KMF Holding AG, vormals Gebr. Senn Automobile AG, Aschoren, 6454 Flüelen, ist am 10. Dezember 1981 der Konkurs eröffnet worden.

Eingabefrist für Forderungen binnen einem Monat seit vorliegender Bekanntmachung.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt am Donnerstag, 18. März 1982, 10 Uhr, Restaurant Lehnhof, 6460 Atdorf. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, eine ausseramtliche Konkursverwaltung einzusetzen.

6460 Atdorf, den 17. Februar 1982

Konkursamt Uri I, 6460 Atdorf:
 Dr. W. Zwysigg

Kt. Zürich

(618³)

Gemeinschuldnerin: DS Dialog Systems AG, Zollikerstrasse 225, Zürich, Dienstleistungen der diagonalorientierten Datenverarbeitung, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Produkten der elektronischen Datenverarbeitung usw.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1982.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. März 1982.

8034 Zürich, den 11. Februar 1982

Konkursamt Riesbach-Zürich:
 M. Rieser, Notar-Stellvertreter
 Postfach, 8034 Zürich

Kt. Zürich

(617⁷)

Gemeinschuldner: Appelbaum Dieter Ludwig, geb. 1937, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Zollerstrasse 22, 8703 Erlenbach, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Dieter L. Appelbaum, mit Sitz in Zürich, Holbeinstrasse 34 (internationale Finanzberatung).

Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1982.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 2. März 1982, 14.30 Uhr, beim Konkursamt Künsnacht, Föhnbrunnenstrasse 15, 8700 Künsnacht.

Eingabefrist: bis 17. März 1982.

Antrag:

Die Konkursverwaltung beantragt der ersten Gläubigerversammlung, die zur Konkursmasse gehörenden Personenzüge sowie die Fahrhabe in der Wohnung in Erlenbach und im Büro in Zürich in eigenem Ermessen so rasch wie möglich zu verwerten.

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 12. März 1982 beim Konkursamt dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung nach Ablauf der Eingabefrist zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder Versteigerung) dieser Aktiven ermächtigt.

Jedem einzelnen Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist selbst schriftlich Angebote zu machen.

8700 Künsnacht, den 9. Februar 1982

Konkursamt Künsnacht:
 H. Stoll, Notar-Stellvertreter

- Kt. Uri (635)**
Über die **M & K Autobahn-Garage AG**, vormals ESB Autocenter AG, Aschoren, 6454 Flüelen, ist am 10. Dezember 1981 der Konkurs eröffnet worden.
Eingabefrist für Forderungen binnen einem Monat seit vorliegender Bekanntmachung.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt am Donnerstag, 18. März 1982, 14 Uhr, Restaurant Lehnhof, 6460 Altdorf. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, eine ausseramtliche Konkursverwaltung einzusetzen.
6460 Altdorf, den 17. Februar 1982
Konkursamt Uri I, 6460 Altdorf:
Dr. W. Zwysig
- Kt. Wallis (632)**
Nachtragspublikation
Gemeinschuldner: **Meier Hans Jörg**, Chalet Bella Vista, Bettmeralp, zurzeit in Schönbühl-Urtene.
Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1980, 17.30 Uhr.
Gemäss Entscheid des Instruktionsgerichtes wird das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt.
Wer die Durchführung des ordentlichen Verfahrens wünscht, hat innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Kosten von Fr. 3000.- einzubehalten.
Eingabefrist: bis 12. März 1982. (Wer bereits auf die 1. Publikation vom 19. November 1980, bzw. vom 21. November 1980 die Eingabe gemacht hat, braucht keine neue Eingabe einzureichen.)
3983 Mörel, den 12. Februar 1982
Betreibungs- und Konkursamt
Östlich Raron, 3983 Mörel
- Suspension de la liquidation (LP 230)**
Ct. de Vaud (622)
La faillite ouverte le 8 janvier 1982 contre **Besomi Gérald**, 1951, Multi-Brûleur, St-Roch 29, Lausanne, atelier: Clochetons 39, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 février 1982 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.-, cette faillite sera clôturée.
1001 Lausanne, le 17 février 1982
Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé
- Kt. Uri (636)**
Über die **Carrosserie Küng AG**, Aschoren, 6454 Flüelen, ist am 1. Dezember 1981 der Konkurs eröffnet worden.
Eingabefrist für Forderungen binnen einem Monat seit vorliegender Bekanntmachung.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt am Donnerstag, 18. März 1982, 16 Uhr, Restaurant Lehnhof, 6460 Altdorf. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, eine ausseramtliche Konkursverwaltung einzusetzen.
6460 Altdorf, den 17. Februar 1982
Konkursamt Uri I, 6460 Altdorf:
Dr. W. Zwysig
- Ct. de Genève (651)**
Faillie: **Hunica S.A.**, étude et équipement de cuisines professionnelles, ayant son siège précédemment rue Gilbert 2, à Meyrin GE, actuellement avenue Blanc 34, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 décembre 1981.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 février 1982.
Délai pour les productions: 9 mars 1982.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 382.953 sont révoquées par cette publication.
1200 Genève, le 17 février 1982
Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud
- Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)**
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
- Kt. Zürich (640)**
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über die **Stamotex AG**, mit Sitz in Zürich, Badenerstrasse 332, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Februar 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Aussersihl-Zürich schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
8026 Zürich, den 17. Februar 1982
Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich
- Kt. Basel-Stadt (638)**
Vorläufige Konkursanzeige
Über **Kirst-Hoffmann Anneliese**, Lehenmattstrasse 216, Basel, Inhaberin der Einzelfirma «Inter-Neon Lichtreklamen, A. Kirst», Picasoplatz 8, Basel, wurde am 18. Januar 1982 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
4001 Basel, den 17. Februar 1982
Konkursamt Basel-Stadt
- Ct. de Genève (650)**
Faillie: **Ino S.A.**, production, achat et vente de produits commerciaux, participation à d'autres sociétés, ayant son siège avenue de Champel 57, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 janvier 1982.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 février 1982.
Délai pour les productions: 9 mars 1982.
1200 Genève, le 17 février 1982
Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud
- Kt. Basel-Landschaft (655)**
Gemeinschuldnerin: **Kamber AG**, Textilmaschinenbau, Allmendweg 35, 4450 Sissach.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Oktober 1981 (Art. 191 SchKG) laut vorläufiger Konkursanzeige vom 12. November 1981.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 10. März 1982.
Die Grossistenerklärung Nr. 164 797 wird widerrufen.
4450 Sissach, den 12. Februar 1982
Konkursamt Sissach
- Ct. de Genève (649)**
Failli: **Pillonel Georges**, 4 août 1943, FR, monteur en stores, domicilié route d'Epeisses 53, à Avully GE, exploitant pose et réparation de stores à l'enseigne «Toustore», sis route de Saconnex-d'Arve 4, à Plan-les-Ouates GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 janvier 1982.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 février 1982.
Délai pour les productions: 9 mars 1982.
1200 Genève, le 17 février 1982
Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud
- Kt. Zürich (624)**
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **Graf Michael**, geb. 16. Juli 1936, deutscher Staatsangehöriger, Jeans-Shop, Friesstrasse 42, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Februar 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
8050 Zürich, den 11. Februar 1982
Konkursamt Oerlikon-Zürich
- Kt. Thurgau (653)**
Gemeinschuldner: **Wattinger Silver**, 1955, Koch, von Hüttwilen TG, Unterhof, 8595 Altnau.
Konkurseröffnung: 29. Januar 1982.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 15. März 1982, Wert 29. Januar 1982, an das Betreibungsamt Altnau.
8595 Altnau, den 12. Februar 1982
Für das Konkursamt Kreuzlingen:
Betreibungsamt Altnau
- Ct. du Jura (637)**
Failli: **Buner Pierre**, 1948, chauffeur, 2892 Courgenay.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 février 1982.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 9 mars 1982.
2900 Porrentruy, le 16 février 1982
Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont
- Ct. Ticino (633)**
Faillite: **Belida SA**, 6982 Agno.
Data del decreto: 31 agosto 1981 della pretura di Lugano-Distretto.
Termine per le insinuazioni dei crediti: 9 marzo 1982.
Prima adunanza dei creditori: 26 febbraio 1982, alle ore 14.30, presso la sala incanti del Palazzo di giustizia, cortile interno.
La procedura viene continuata a seguito dell'anticipo delle spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 27 gennaio 1982 e sul Foglio ufficiale n. 7 del 26 gennaio 1982.
6900 Lugano, il 12 febbraio 1982
Ufficio dei fallimenti
Circondario 2, Lugano
Per l'ufficio: A. Cerni, uff.
- Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)**
- Kt. Bern (621)**
Gemeinschuldnerin: **Schwab Janine**, geb. 5. März 1937, von Siselen, Freiburgstrasse 30, 2500 Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Januar 1982.
Datum der Einstellungsverfügung: 8. Februar 1982.
Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Februar die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.- leistet. Die Nachforderungen weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
2500 Biel, den 11. Februar 1982
Konkursamt Biel:
Bregnard
- Ct. de Vaud (623)**
Modification de l'état de collocation
Faillie: **Mc-Donald Manufacturers Company S.A.**, Romanel-sur-Lausanne.
Nouveau dépôt de l'état de collocation ensuite d'admission en Ire classe de deux productions dont la collocation avait été suspendue, art. 59 OOF.
Délai pour intenter action en opposition: 27 février 1982; sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
1001 Lausanne, le 11 février 1982
Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (626) **Ct. de Genève** (652) **Ct. de Neuchâtel** (522)

Faillite: André Gras S.A., commerce de vins, 1343 Les Charbonnières.
L'état de collocation et l'inventaire sont déposés au bureau de l'office et peuvent être consultés.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites jusqu'au 27 février 1982, sinon il sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication, créance et droits divers), art. 49 et 80 OF.

1347 Le Sentier, le 11 février 1982

Office des faillites de la Vallée:
Ph. Golay, préposé

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 15 février 1982.
Faillite: Sterling Primary Commodities S.A., en liquidation, achat et vente de matières premières dans la zone sterling; participation à toutes entreprises industrielles, commerciales, immobilières et financières, prestation de tout service administratif et technique, ayant son siège rue du Marché 40, à Genève.
1200 Genève, le 17 février 1982

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Enchères publiques d'immeubles locatifs à Boudry
Le mardi 16 mars 1982, à 15 h., à l'Hôtel de Ville de Boudry, salle du Tribunal, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-dessous désignés, dépendant de la masse en faillite de la Société immobilière de Biolet S.A., ayant son siège à Valangin, à savoir:

12001 Neuchâtel, le 17 février 1982

Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Neuchâtel

Faillite: Divernois Michel, 1950, menuiserie-ébénisterie-vitrierie, rue de la Favarge 107, à Neuchâtel, domicilié Vy d'Etra 30, à Neuchâtel.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susdiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon le dit état sera considéré comme accepté.
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 548 510 sont révoquées par cette publication.

2001 Neuchâtel, le 17 février 1982

Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
 2. l'état des revendications,
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
- Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. intenter action contre l'état de collocation,
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: Savarin S.A., exploitation et gérance de restaurants, cafés, snacks-bars, bars à café, tea-rooms, glaciers ou entreprises analogues, vente de produits alimentaires et de boissons, ayant son siège précédemment rue du Rhône 100, à Genève, actuellement ruelle des Templiers 5, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

1200 Genève, le 17 février 1982

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Zürich

Auflegung der provisorischen Verteilungsliste

Im Nachlasskonkurs des **Galletti Jak. E.**, geb. 1911, wohnhaft gewesen in Wallisellen, gestorben am 8. März 1980, liegt die provisorische Verteilungsliste den Beteiligten beim Konkursamt Wallisellen und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf, und zwar bezüglich:

1. Verteilung der Pfänderlöse an die Pfändgläubiger,
2. Ausrichtung der Treffnisse an die Gläubiger 1. Klasse,
3. Abschlagszahlung an die Gläubiger 2. Klasse.

Allfällige Beschwerden gegen diese Verteilungsliste sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Februar 1982 beim Bezirksgericht Bülach einzureichen, ansonst jene in Rechtskraft erwächst.

8155 Niederhasli, den 11. Februar 1982

Die a.a. Konkursverwaltung:
Rechts- und Steuerpraxis
Heinz Zumstein-Gremaud,
Langackerweg 31, 8155 Niederhasli

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Basel-Landschaft

Das Konkursverfahren über **Stocker-Bitter Franz**, geb. 1951, Baunternehmer, Inhaber der Einzelfirma STOBA-Bau F. Stocker, Gustackerstrasse 4, Botmingen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 5. Februar 1982 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 17. Februar 1982

Konkursamt Binningen

(625) Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. Zürich

Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die Firma **Keha Immobilien AG**, Ringstrasse 18, Neuenhof, wird im Auftrag des Konkursamtes Baden am Freitag, 2. April 1982, 14 Uhr, im Gasthof Schwanen, Birmensdorferstr. 37, 8902 Urdorf, öffentlich versteigert:

1 Mehrfamilienhaus
in Urdorf, Schlierenstrasse 45 und 47 (mit 5 3/4-Zimmer-Wohnungen und 5 4/4-Zimmer-Wohnungen sowie Garagen in Unterniveau-garage);

Wohnhaus unter Assek.-Nr. 1218 für Fr. 1 550 000.- brandversichert, Schätzung 1980, Teil einer Garage unter Assek.-Nr. 1220 für total Fr. 338 000.- versichert, Schätzung 1976; Kat.-Nr. 3778 mit 2491 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände. Anmerkungen, Vorkerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 400 000.-
Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 100 000.- in bar oder mit Bankcheck zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 15. März 1982 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Das Steigerungsobjekt kann wie folgt besichtigt werden: Mittwoch, 24. März 1982, und Montag, 29. März 1982, jeweils von 14 bis 15 Uhr.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

8952 Schlieren, den 9. Februar 1982

Konkursamt Schlieren:
Saner, Notar-Stellvertreter
Tel. 730 66 00/01

Kt. Bern

Einzigste Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren über **Klameth Peter**, Black Label, Mädergutstrasse 5, 3018 Bern, wird am Donnerstag, den 15. April 1982, um 14.30 Uhr, im Konferenzzimmer im Erdgeschoss des Amthauses Fraubrunnen im Auftrage des Konkursamtes Bern öffentlich versteigert:

Moosseedorf Grundbuch-Nr. 694-8, Stockwerkeigentum, 82,00/1000 an der Liegenschaft Nr. 694.

Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmer-Wohnung im Parterre, südwest, mit Garage, Bastelraum und Réduit im Kellergeschoss in Gebäude Nr. 18, Bühweg.

Amtlicher Wert Fr. 175 700.-
Konkursamtliche Schätzung Fr. 190 000.-
Eingabefrist: bis und mit 9. März 1982.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 22. bis 31. März 1982 im Büro des Konkursamtes Fraubrunnen öffentlich auf.

Betr. Beschichtigung der zur Versteigerung gelangenen Eigentumswohnung wende man sich an das Konkursamt Fraubrunnen.

An die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigte ergeht hiermit die Aufforderung, dem unterzeichneten Konkursamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig die Pfändtitel einzureichen. Ferner ist auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allenfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht gemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Grundbucheintragung wirksam sind.

Ferner wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3312 Fraubrunnen, den 10. Februar 1982

Konkursamt Fraubrunnen

Cadastre de Boudry

Art. 126: A Boudry, bâtiment, places et jardin de 505 m²

Subdivisions:
Plan fol. 3, no 50, bâtiment 220 m²
51, place 53 m²
52, place 53 m²
53, jardin 179 m²

Cet immeuble locatif, datant de 1968, est situé rue Louis-Favre 57, dans la partie supérieure constituant le Bourg de Boudry.

Il s'agit d'un bâtiment mitoyen de 5 niveaux rassemblant 13 appartements, avec place de dévagement au nord et place aménagée en stationnement et jardin au sud. Il comprend des studios, des appartements de 2 ou 3 pièces, avec cuisines aménagées de cuisinière et frigos, et des machines à laver la vaisselle dans les 3 pièces. Taux d'occupation actuel: 100%.

Chauffage général au mazout avec citerne de 15 000 litres et production d'eau chaude. Buanderie avec machine à laver, caves et galetas.

Estimation cadastrale (1972) fr. 557 000.-
Assurance incendie (1975) fr. 875 000.-
Estimation officielle (1982) fr. 680 000.-

Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère au registre foncier de Boudry, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 26 février 1982.

Les immeubles seront vendus séparément définitivement. L'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les immeubles pourront être visités le mercredi 3 mars 1982; de 14 h. à 15 h., pour l'immeuble rue Louis-Favre 30, et de 15 h. à 16 h., pour l'immeuble rue Louis-Favre 57.

Renseignements: Y. Bloesch, préposé à l'office des faillites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, tél. 038 22 32 49.

2001 Neuchâtel, le 10 février 1982

Office des faillites
Le préposé extraordinaire: Y. Bloesch

Ct. du Jura

Enchères publiques d'un immeuble industriel

Vendredi 26 mars 1982, à 14 h. 30, au Restaurant de l'Ours, Les Bois, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble désigné ci-dessous, dépendant de la masse en faillite de **Wermelle Jean-Louis**, à savoir:

Ban des Bois
Feuillet no 156, La Tachière, habitation-bureaux, fabrique d'horlogerie no 6A, jardin, terrain, assise, superficie 24 a 86 ca.

Valeur officielle: fr. 627 500.-
Assurance incendie: fr. 1 400 000.- (indice 140).
Estimation de l'expert: fr. 585 200.-

Le bâtiment construit en 1905, agrandi en 1979 est situé aux Bois. Il comprend des ateliers sur trois niveaux (env. 550 m²), 1 monte-charge ainsi qu'un appartement dans les combles.

Chauffage central et production d'eau chaude par chaudière combinée mazout et combustibles solides.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné dès le 8 mars 1982.

L'immeuble sera adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions de l'arrêté fédéral sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger, du 21 mars 1973, dans sa teneur actuelle.

Visite de l'immeuble: lundi 15 mars 1982, de 15 à 16 h.

2726 Saignelégier, le 12 février 1982

Office des faillites des Franches-Montagnes
Le préposé: Marcel Bone

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Rivocazione della moratoria**

(LEF 298, 309)

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern

(643)

Schuldnerin: **Asphalt AG**, Neumarktstrasse 14, 2502 Biel.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten V von Biel: 12. Februar 1982.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 11. Juni 1982.

Sachwalter: **Walter Maurer**, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Spitalgasse 2, Postfach 2143, 3001 Bern.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 12. Februar 1982, mit gesonderter Zinsberechnung) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturenkopien, Schuldscheine usw.) innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d. h. bis zum 9. März 1982, beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlass nicht stimmberichtig. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls innert der genannten Frist geltend zu machen.

Gläubigerversammlung: 5. Mai 1982; Ort und Zeit werden später bekanntgegeben.

Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidatoren und der Gläubigerausschuss zu wählen.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

3001 Bern, den 12. Februar 1982

Der Sachwalter: **Walter Maurer**
c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern

(656)

Schuldner: **Steinbrück Serge**, geb. 2. September 1950, von Büren a. d. A., Fürtiring 16, 6018 Buttisholz, Inhaber der Firma Steinbrück, Unternehmung für Holzverarbeitung, Grosswangerstrasse, Buttisholz, weiteres Geschäftsdomizil in Aarau (Kirchgasse 6).

Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 3. März 1982, 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sitzungssaal), Christoph-Schwyder-Str. 2, Sursee.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6210 Sursee, den 15. Februar 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Ct. Ticino

(646)

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con sentenza 18 gennaio 1982, cresciuta in giudicato il 10 febbraio 1982, ha omologato il concordato concesso con decreto 1° settembre 1981, alla **Gordon SA**, Locarno, sulla base delle seguenti modalità:

1.1 pagamento integrale dei crediti privilegiati;
1.2 pagamento di una percentuale concordataria dell'8% ai creditori di Va classe.

I pagamenti dovranno essere effettuati entro un mese dalla crescita in giudicato della sentenza di omologazione.

6600 Locarno, il 12 febbraio 1982

Il pretore:
avv. E. Borioli

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Veud

(659)

Le mercredi 3 mars 1982, à 8 h. 30, à Vevey, rue du Simplon 22, cour au chantre, il sera statué sur la demande de sursis concordataire présentée par **Sambo SA**, à La Tour-de-Peilz.

Quiconque est en mesure de donner tous renseignements sur la requérante pourra se manifester à cette audience ou, par écrit, avant celle-ci à l'adresse du soussigné, case 285, 1800 Vevey 1.

Suspension des poursuites ordonnée.

1800 Vevey, le 15 février 1982

Le président du Tribunal de Vevey:
D. Contomanolis

Verschiedenes - Divers - Varia**Kt. Zug**

(644)

Schuldnerin: **Metabag AG**, 6312 Steinhausen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Kantonsgerichtes Zug, in Zug: 10. Februar 1982.

Dauer der Nachlass-Stundung: vier Monate, d. h. bis 10. Juni 1982.

Sachwalter: **Peter Locher**, c/o Huber + Locher Treuhand AG, Landgemeindepfatz 11, 6300 Zug.

Eingabefrist: bis 12. März 1982 (Wert 10. Februar 1982).

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen - Wert 10. Februar 1982 - unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden. Gläubiger, welche die fristgerechte Forderungseingabe unterlassen, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.

Gläubigerversammlung: Freitag, 2. April 1982, im Restaurant Bellevue, in 6300 Zug.

Aktenaufgabe: ab 26. März bis 1. April 1982 im Büro des Sachwalters.

6300 Zug, den 12. Februar 1982

Der Sachwalter: **Peter Locher**
c/o Huber + Locher Treuhand AG,
6300 Zug

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. de Berne

(657)

Par jugement du 1er février 1982, le président du Tribunal I (R. Lerch) du district de Moutier, a homologué le concordat intervenu entre **Mareonnet René**, 1947, mécanicien et commerçant, Roches, et ses créanciers, sur la base d'un dividende de 25%, payable en deux tranches, soit 15% dans les 30 jours qui suivent l'homologation du concordat et 10% jusqu'au 31 décembre 1982.

Ledit jugement d'homologation est devenu définitif et exécutoire.

2740 Moutier, le 15 février 1982

Le greffier du Tribunal:
R. Berdat

Kt. Zürich

(659)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr in Nachlassliquidation**, Zürich, liegt der Rechenschaftsbericht für das Jahr 1981 bei der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, während drei Wochen zur Einsicht der Gläubiger auf (Vorankündigung erwünscht: Tel. 01 202 59 50, intern 324).

8002 Zürich, den 15. Februar 1982

Die Liquidatorin:
Allgemeine Treuhand AG

Kt. Solothurn

(631)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Bühler Karl**, Architekt, Trimbach, liegt den beteiligten Gläubigern der 5. Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316 r SchKG sowie der Status über das vorhandene und liquidierte Vermögen samt Honorar- und Auslagenrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981 am Sitze des Liquidators, in Olten, zur Einsicht auf.

4601 Olten, den 3. Februar 1982

Der Liquidator: **C. Bütiker**
c/o Bütiker & Häfliger Treuhand AG,
Dornacherstrasse 27, 4601 Olten

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino

(645)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con decreto 12 febbraio 1982, ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria di quattro mesi concessa al signor **Corti Aldo**, via Carrà Servetta, Losonc.

L'adunanza dei creditori prevista per il 26 febbraio 1982, alle ore 14, presso la scrivente pretura, aula n. 101, è rinviata a martedì 27 aprile 1982, alle ore 14.

Gli atti si potranno di conseguenza esaminare a partire da lunedì 5 aprile 1982, presso lo studio del commissario signor Mario Pellanda, c/o Revisuisse, piazza Governo 3, Bellinzona.

6600 Locarno, il 12 febbraio 1982

Il pretore:
avv. G. Francini

Kt. Luzern

(647)

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee hat mit Entscheid vom 25. Januar 1982 den von **Hartmann Hans**, geb. 24. Juni 1948, von Schlierbach, Bauunternehmer, Schlierbach, vorgeschlagenen Nachlassvertrag (Prozentvergleich) bestätigt.

6210 Sursee, den 11. Februar 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Kt. Solothurn

(660)

Verhandlung betr. Verlängerung der Nachlass-Stundung

In der Sache des **Felber Heinz**, REX-Drogerie-Parfumerie, Unterführungsstrasse 51, 4600 Olten, ist die Hauptverhandlung betr. die Verlängerung der dem Genannten bewilligten Nachlass-Stundung um 2 Monate angesetzt auf Dienstag, 2. März 1982, vormittags 8.45 Uhr, in Olten, Gerichtsgebäude, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen gegen eine Verlängerung der Nachlass-Stundung schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich anzubringen.

4600 Olten, den 11. Februar 1982

Der Amtsgerichtsschreiber

4. Februar 1982
E. Birchmeier, in Olten. Schuhwaren (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3446). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

4. Februar 1982
Wohngenossenschaft Glacimatte, in Solothurn (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1845). Josef Binz und Fritz Rätz sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Cittä

3. Februar 1982
Mamisol AG für Bausolierungen, in Basel. Steinschanze 4. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. 1. 1982. Zweck: Ausführung von Gebäudeisolierungen.

3. Februar 1982
Weltenerlag Basel M. Schmid, in Basel. Spezialkalender (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2618). Domizil nun: Riehenstrasse 39.

3. Februar 1982
Tutor Versicherungsberatung AG, in Basel (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 997). Rudolf Fuchs, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien.

3. Februar 1982
Beresto, Betriebsgesellschaft für Restaurants und Hotels AG, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3664). Statutenänderung: 1. 2. 1982. Firma nun: Promint Management SA.

3. Februar 1982
Huber + Rotzler, in Basel. Kollektivgesellschaft. Fotoartikel usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3961). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

3. Februar 1982
Igeho, Internationale Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung, Hotellerie und Restauration (Igeho, Salon international de la restauration collective, de l'hôtellerie et de la restauration) (Igeho, International Exhibition of Industrial and Institutional Catering, Hotels and Restaurants) (Igeho, Esposizione internazionale della ristorazione collettiva, dell'industria alberghiera e della ristorazione), in Basel.

3. Februar 1982
Sir Alfred McAlpine AG, in Basel. Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3616). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Donald Andrew Reid, Präsident, infolge Todes.

3. Februar 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3376). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.

3. Februar 1982
Gencom Trade and Finance GmbH, in Basel (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 499). Prokura zu zweien neu: Heinz Veith, von Zürich, in Horgen.

3. Februar 1982
Alontex Aktiengesellschaft, in Basel. Patente usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3459). Domizil nun: Steingraben 12, bei Karl Kaufmann & Co.

3. Februar 1982
Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3491). Unterschrift mit dem Direktor, einem stellvertretenden Direktor oder einem Vizepräsidenten.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

4. Februar 1982
Dieter Tschanz, in Arlesheim. Obere Holte 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Tschanz, von Basel, in Arlesheim. Betrieb eines Architekturbüros mit Grundstückhandel.

4. Februar 1982
Interwelt-Swiss H. Schmid, in Oberwil BL. Import und Verkauf von Service material usw. (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3582). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Februar 1982
Impuls Haushalt und Geschenke, Peter Frech, in Gelterkinden. Allmend Markt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Frech-Laitala, von Rothenfluh, in Gelterkinden.

4. Februar 1982
Spinner Trading, in Gelterkinden. Weierweg 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ralph Spinner-Hoppeler, von Liestal, in Gelterkinden.

4. Februar 1982
Erna Vittori-Volgen, bisher in Allschwil. Betrieb des Restaurants Sternen (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2284). Sitz neu: Langenbruck, Hauptstrasse 13, wo die Firmainhaberin nun auch wohnt.

4. Februar 1982
W. & F. Schaub, in Binningen. Fabrikation von Lederwaren (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1955, S. 1647). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1981 aufgelöst.

4. Februar 1982
Ernst & Wenger AG, in Aesch. Zentralheizungs-, Gas-, Ölfeuerungs- und ähnliche Anlagen usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 914). Geschäftsdomizil neu: Landskronstrasse 9.

4. Februar 1982
Desimo Garage AG, in Allschwil. Garagebetrieb und Reparaturwerkstätte. Handel mit Neu- und Gebrauchtwagen usw. (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 525). Mitglieder des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, neu: Dr. Peter Weibel, von Endingen, in Binningen, als Präsident, und Thomas Denger, von Sissach und Basel, in Allschwil.

4. Februar 1982
Schwitter Electronic AG, in Allschwil. Fabrikation von und Handel mit elektronischen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3516). Walter Leuenberger, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizepräsident weiterhin kollektiv zu zweien.

4. Februar 1982
Gersbach + Bräutigam AG, Gartenbau, in Binningen. Schafmattweg 90, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 3. Februar 1982. Zweck: Planung und Ausführung von Gartenbauprojekten.

4. Februar 1982
Panalpina Welttransport AG, in Binningen (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3701). Die Unterschrift für das Gesamtunternehmen von Gerhard Fischer, Direktor, und diejenige von René Chappuis, Vizepräsident, beschränkt auf den Hauptsitz, sind erloschen.

4. Februar 1982
Yeba Treuhand AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1805). Statutenänderung: 22. Januar 1982. Sitz neu: Binningen, Leimgrubenweg 15. Zweck: Durchführung sämtlicher Treuhandgeschäfte.

4. Februar 1982
Tesom Energieanlagen AG, in Münchenstein (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1978, S. 1779). Statutenänderung: 26. Januar 1982. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern.

4. Februar 1982
Preiswerk & Cie Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Augst, in Augst. Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2721). mit Hauptsitz in Basel.

4. Februar 1982
Bachem Feinchemikalien AG, in Bubendorf (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3150). Der bisherige Prokurist Dr. Georges Chappuis-Roesling zeichnet nun als Vizepräsident weiterhin einzeln; seine Prokura ist erloschen.

4. Februar 1982
Schaffner Bau AG, in Bubendorf (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2705). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: René Buser, Präsident; Unterschrift erloschen.

4. Februar 1982
Steiner Lamello AG, in Bubendorf. Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1660). Der bisherige Prokurist Hermann Spinnler zeichnet nun als Vizepräsident weiterhin kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

4. Februar 1982
Wilhelm Brodtbeck Aktiengesellschaft Portlandzementfabrik Liestal & Cementwarenfabrik Pratteln, in Liestal (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2344). Kollektivprokura zu zweien neu: Anton Jeremmann, von Dittingen, in Lausen.

4. Februar 1982
Giesserei Erzenberg, Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2484). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden: Richard Mack, Präsident; seine Unterschrift, auch als Direktor, wird gelöscht.

4. Februar 1982
Hess AG Liestal, in Liestal. Import, Export und Handel von Plattenmaterialien, Ausführung von Verlegungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 931). Einzelprokura neu: Walter Bürgin, von Läuflingfen, in Niederdorf.

4. Februar 1982
Stöckli Gipsper AG, in Pratteln (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1860). Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Walter Thommen-Stöckli, von Frenkendorf, in Pratteln.

4. Februar 1982
Rewefa AG, in Reigoldswil. Fabrikation von Werkzeugen, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3083). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

4. Februar 1982
Caporal GmbH, in Muttenz. Herstellung und Grosshandel mit chemischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3135). Dr. Robert Murjahn ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

4. Februar 1982
Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa
Berichtigung
Dr. F. + Dr. D. Wiesmann, in Neuhausen am Rheinfl. Apotheke, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2312). Die Firma lautet richtig: Dr. D. Wiesmann & Co.

Aufhebung der Telegramme mit Schmuckblatt im Verkehr mit verschiedenen Ländern

Vom 1. März 1982 an werden keine Telegramme mit Schmuckblatt (LX) mehr von und nach den folgenden Ländern zugelassen:

Anguilla	Jungferninseln (brit.)
Anigua	Montserrat
Barbados	Qatar
Belize	St. Christoph und Nevis
Cayman-Inseln	St. Vincent und Grenadinen
Dominica	Sta. Lucia
Falkland-Inseln	Turks-Inseln
Grenada	

Suppression des télégrammes avec formule de luxe dans certaines relations

A partir du 1er mars 1982, les télégrammes avec formule de luxe (LX) ne seront plus admis au départ et à destination des pays suivants:

Anguilla	Montserrat
Antigua	Qatar
Barbade	S. Christophe-Nièves
Belize	S. Lucie
Cayman (Iles)	S. Vincent-et-Grenadines
Dominique	Turques (Iles)
Falkland (Iles)	Vierges britanniques (Iles)
Grenade	

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen**Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft»**

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1981

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1981 (54. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen.)

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique» 1981

Les couvertures pour l'édition de 1981 (54e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail**91^e supplément de «La Vie économique»**

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1979. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements pré-alables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Einladung an die Aktionäre der Bank Leu AG zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 5. März 1982, 10.30 Uhr

Kongresshaus Zürich, Grosser Tonhalleaal, Eingang T
Claridenstrasse 3, 8002 Zürich

Traktanden

- Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1981
- Bericht und Antrag der Kontrollstelle
- Beschlussfassung über die
 - Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1981 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz vom 31. Dezember 1981
 - Verwendung des Reingewinns
 - Ertelung der Entlastung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung
- Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 106 800 000.- auf Fr. 121 480 000.- durch
 - Ausgabe von 9800 neuen Inhaberaktien und 9800 neuen Namenaktien von je Fr. 500.- Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 1375.- sowie von 8800 neuen Namenaktien von Fr. 100.- Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 275.-, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1982. Bezugsangebot an die Aktionäre.
 - Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien und 4000 neuen Namenaktien von je Fr. 500.- Nennwert, zu pari, unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre. Diese Aktien werden für die Sicherstellung von Wandel- oder Optionsrechten aus künftigen Anleihen sowie für den Erwerb von Beteiligungen reserviert.
 - Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung der neuen Aktien.
 - Anderung von § 4 Abs. 1 der Statuten (Erhöhung des Grundkapitals).
- Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals von Fr. 42 350 000.- auf Fr. 46 585 000.- durch Ausgabe von 42 350 neuen Partizipationsscheinen im Nennwert von je Fr. 100.- zum Ausgabepreis von Fr. 275.-, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1982. Bezugsangebot an die Inhaber von Partizipationsscheinen.
 - Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Ausgabe von höchstens 110 000 weiteren Partizipationsscheinen von je Fr. 100.- Nennwert zu den von ihm festzusetzenden Bedingungen.
- Wahl der Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns und dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Wortlaut der vorgeschlagenen Statutenänderung liegen ab Montag, 22. Februar 1982, bei unseren Geschäftsstellen zur Einsicht auf.

Den Namenaktionären werden diese Unterlagen durch die Post zugestellt. Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten gegen Hinterlegung der Aktien oder der entsprechenden Bankbescheinigung bis Dienstag, 2. März 1982, bei unseren Geschäftsstellen beziehen.

Zürich
17. Februar 1982

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. E. Stopper

Bank Leu



Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32
8001 Zürich, Telefon 01 219 1111

Rovino AG (Rovino SA), Basel**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

von Donnerstag, 4. März 1982, 11.30 Uhr, in den Räumlichkeiten von Dr. Hans Martin Jenny, Nadelberg 7, 4051 Basel.

Traktanden:

- Auflösung der Gesellschaft.
- Demission des Verwaltungsrates.

Basel, den 12. Februar 1982

Der Verwaltungsrat

Kimag AG, Olten

(Valoren-Nummer 196 750)

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung der Aktionäre ist der Dividenden-Coupon Nr. 19 unserer Aktien mit 8% brutto oder Fr. 8.-, abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 2.80, netto Fr. 5.20 bei unserem Geschäftssitz in Olten zahlbar.

Olten, den 12. Februar 1982

Kimag AG, Olten

Scientec SA, Genève**Convocation**

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale

le mercredi 3 mars 1982, à 10 h., à l'étude de M. Jean Gay, rue de la Poste 16, à Martigny.

Ordre du jour:

- Changement d'administrateur.
- Transfert du siège social.

Le conseil d'administration

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Seit  1928

Informationslisten
Handelsauskünfte und Inkasso
im In- und Ausland
Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

Werbeartikel-Firma

im Raume Zürich

zu verkaufen

Gut fundierter, ausbaufähiger Betrieb mit guter Kundenschaft, interessantem Sortiment und angegliederter Siebdruckerei.

Sehr interessant als Familienbetrieb oder für geeignete Firma zur Diversifikation.

Anfragen unter Chiffre L. 301 132, an Publicitas, 3001 Bern.



Inserate
erschliessen
den Markt